

藤戸竹喜 Takeki Fujito

フクロウ祭り ヤイタンキエカシ像 ほか

Statue of Yaetanki Ekashi (Owl Festival) and other works



「あかん湖 鶴雅 ウィングス」ロビーに常設されている《フクロウ祭り ヤイタンキエカシ像》2013年 クス、クルミ

Statue of Yaetanki Ekashi (Owl Festival), 2013 at the lobby of Lake Akan Tsuruga WINGS, Hokkaido

彼が生まれてきた時も場所も、
熊を彫るべくして天から落とされたような気がする。

木彫
Wood sculpture



「あかん湖 鶴雅 ウィングス」ロビーに常設されている《フクロウ祭り ヤイタンキエカシ像》2013年 クス、クルミ
Statue of Yaetanki Ekashi (Owl Festival), 2013 at the lobby of Lake Akan Tsuruga WINGS, Hokkaido

「あかん遊久の里 鶴雅」黒滝博さんの話

僕が勤めている「あかん遊久の里 鶴雅」の代表が藤戸先生の作品が好きで、隣接するウィングスというホテルを買取ったときに、そのロビーを展示会場のようにしてお客様をお迎えするように作品を並べようという案が出ました。藤戸先生にも、作品を増やして展示をしてきたいということで制作をお願いしました。

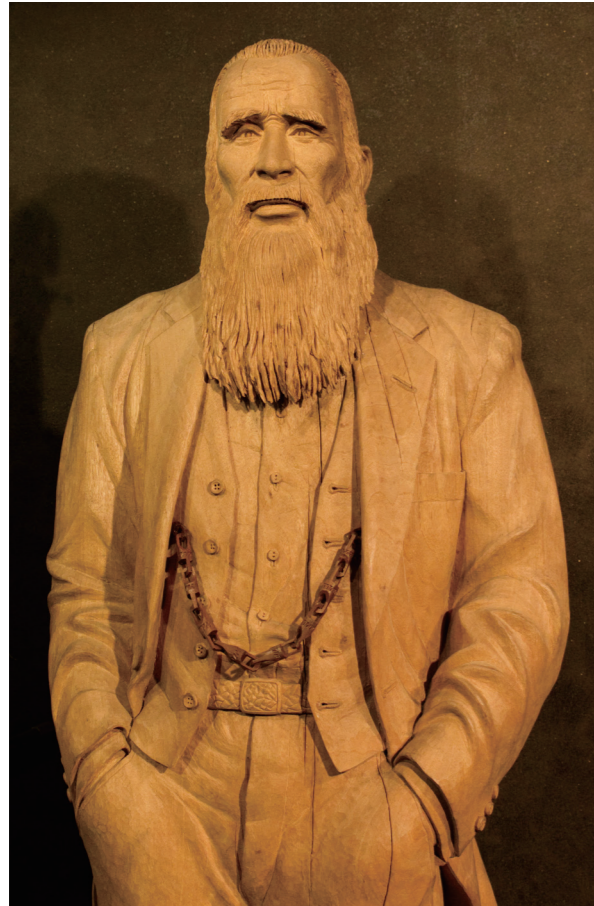
藤戸先生にはよく呼び出されて、淹れてくれたコーヒーを飲みながら昔話を聞いたりしました。必ず奥さんが一緒でした。ヤイタンキエカシ像をつくれるときにも呼ばれてアトリエに行きましたら、先生がアイヌの正装をしていて、これからカムイノミの儀式をするということでした。彫る前の原木を置いて、藤戸先生がカムイノミをして、それから彫り始めていました。足から立ち上げて彫って行って、腕の部分は別につくっていますが、ほぼ全身が一本の木からできているんです。

藤戸先生は亡くなってしまいましたが、木も本州で買ってきて直前まで次の作品の準備をしていました。SIAFでの展示を知ったらきっと喜ばれたと思います。ご自分を「最後の熊彫り」だとは言っていましたけれども、これだけの人物像を残していかれたんですから。

藤戸茂子さんの話

あの人は朝10時くらいに起きて、カフェオレ、晩年はココアでしたけれど、自分で淹れて飲むの。それからお散歩をしてぼーっとして。お昼ごはんを食べるとまた1時間くらい横になっていた。それでいよいよ下に降りて仕事にはいる。夜、仕事が終わるとピーっとブザーが鳴るわけ。ブザーを合図に私も降りて行って片づけと一緒にするんですよ。それが日課でした。

あの人が、ほとんど学校行っていないじゃない。だから字の読み書きが苦手でした。手紙を誰かに書くのでも、来たのを読むのでも私がしました。誰かお客さまが家に来たらピーってブザーで呼ばれるの。それで脇に私もいて、一緒に話を聞いていました。あの人が死んでから気がついたんだけど、彼が生まれてきた時も場所も、そこに生まれるべくして天から落とされたような気がする。あの時に生まれていなければ、あの場所でなければ、熊を彫ることにならなかった。父親が熊を彫っていたでしょう。それで、アイヌとして生まれてきているでしょう。環境は貧しかった。学校も行かなかった。それも全部、幸いしたのね。熊を彫るということに。どれかがちよっとずれていても、例えば裕福な家庭に生まれて、学校に行ったりしたら、多分彫らなかつたらうし。いろんな点が集中して、あの人を導いたのかなと思うわけ。



《日川善次郎像》1991年 クルミ「藤戸アイヌ資料館」(「熊の家」の地下)
Statue of Zenjiro Hikawa, 1991 at the Fujito Museum of Antique Ainu Culture (basement of the shop Kumanoya)



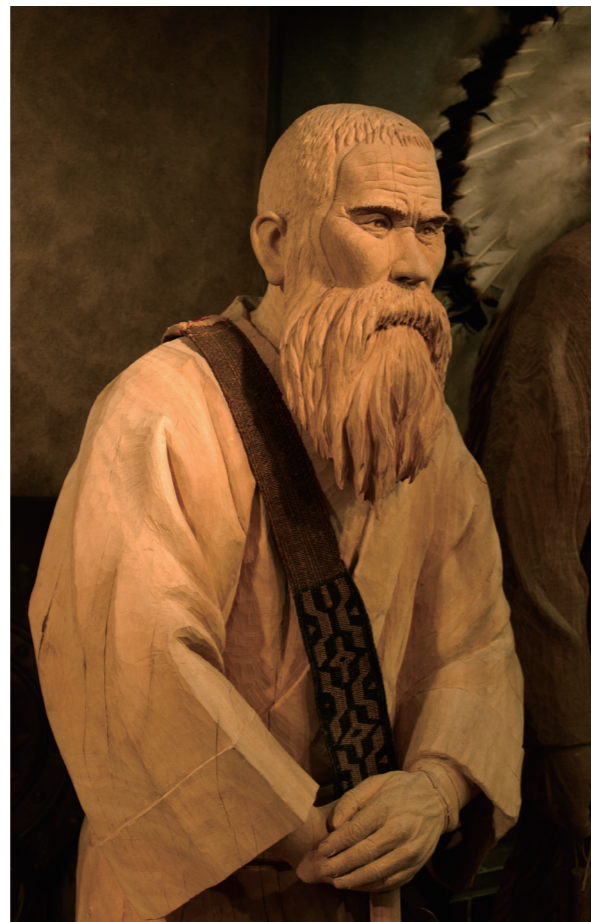
《杉村フサ像》1993年 クス「藤戸アイヌ資料館」(「熊の家」の地下)
Statue of Fusa Sugimura, 1993 at the Fujito Museum of Antique Ainu Culture (basement of the shop Kumanoya)

Talk by Hiroshi Kurotaki, Akan Yuku no Sato Tsuruga

The representative of Akan Yuku no Sato Tsuruga, where I work, loves the works of Takeki Fujito. When our company acquired the adjacent Wings hotel, we had the idea to turn its lobby into an exhibition gallery and display his works to welcome guests. We asked Mr. Fujito to create works to enrich the gallery.

He often called me to his studio, made me a cup of coffee and recalled stories of his past. His wife was always with us. I was invited to his studio before he started making the statue of Yaetanki Ekashi. He was wearing formal Ainu clothes and about to perform the *kamuynomi* ceremony. Mr. Fujito put down the raw wood to be carved, performed and then started carving. He started from the feet up. The arms were made separately, but the body was nearly all made from one piece of wood.

Mr. Fujito had been preparing his next work by purchasing material wood from Honshu (mainland Japan). However, he passed away before he could use it. I'm sure he would have been pleased with the exhibition at SIAF. He said he was the "last bear carver," although he had created such a great number of human statues.



《川上コマサ像》1993年 クス「藤戸アイヌ資料館」(「熊の家」の地下)
Statue of Konusa Kawakami, 1993 at the Fujito Museum of Antique Ainu Culture (basement of the shop Kumanoya)

“ I think a lot of things came together to lead him to this point. ”

Talk by Shigeko Fujito

He would wake up at about 10:00 a.m., make himself a cup of café au lait, or cocoa in his later years, and drink it. Then he would go for a walk. And he would be in a state like day dreaming. After eating lunch, he would lie down for about an hour. After this routine, he would go downstairs and start working. At night, when he finished work, a buzzer would go off. When it sounded, I would go downstairs and clean up the studio with him. That was the daily routine.

He hardly ever attended school. That's why he was not good at reading and writing. So I wrote letters and read the ones that came to him on his behalf. Whenever a guest came to our house, I was called by buzzer. So I stayed by his side and listened to their conversation.

After he died, I realized that, based on when and where he was born, it was as if he had been dropped from heaven to be born there. If he had not been born then, if he had not been born in that place, he would not have ended up carving bears. His father was a bear carver. He was born an Ainu. He came from a poor background. He didn't go to school. All of that was a good blessing to be able to carve bears. If he had been born into a wealthy family and gone to school, for example, he probably wouldn't have done that. I think a lot of things came together to lead him to this point.



藤戸竹喜。2018年、自宅にて / Takeki Fujito in his home (2018)



藤戸竹喜が生前制作していたスタジオの様子 / Studio where Takeki Fujito worked

藤戸竹喜

1934年、北海道生まれ、2018年没。45年、熊彫り職人の父のもとで熊を彫りはじめ、15歳で職人として出発。その後生涯に渡り一貫して木彫りに取り組む。64年に独立して阿寒湖畔に民芸店「熊の家」を構える。アイヌ民族の彫りの技を受け継ぎながら、緻密な写実と大胆な簡略化、そして一瞬のポーズの的確な把握による、動と静の緊張感ある表現で、強い生命力を感じさせる独自の木彫世界を築いてきた。

Takeki Fujito

Born 1934 in Hokkaido. Died in 2018. In 1945, Fujito began carving wooden bears under his father, a wood bear carver, and started as a craftsman at the age of 15. He devoted his life to wood carving. In 1964, he established a folk crafts shop named "Kumanoya" (Home of Bears) beside Lake Akan. Inheriting the wood carving techniques of the Ainu, he developed his unique world of woodcarving that evokes a strong sense of vitality, expressing a sense of tension between motion and stillness. His works achieved meticulous realism, drastic simplification and a precise grasp of momentary poses.



インタビュー動画はこちら
Watch the video interview.

